

1 Tesalonicenses

Ja ua rá mudi rá carta bi 'yo'tra Pablo, ngue bi mennba yø 'yɛc'ɛi Tesalónica.

1 ¹ Nūgä drá Pablo, conná Silvano 'nɛhra Timoteo, dadi zenguagähe'u mā zi cūhū rá m'mup'u ja rá hnini Tesalónica. Nu'ahū, guí n'yohū Oja mā Papáhu co 'nɛhna mā Hmuhū Jesucristo guí n'yohū. Dí nnegähe ngue guehya di jap'ahū ya, 'nɛ da hyut'a ni mmuihū.

² Zant'a dadi ja mammadigähe Oja conná ngue'ahū. 'Nɛ zant'a dí mmat'Ojagähe conná ngue'ahū. ³ Nu'mø dá mat'ähe Oja mā Papáhu, dí mbɛn'ähe ngue'a te rá 'bɛfi guí øthū ngue gá 'yɛc'ɛihū rá Jesucristo. 'Nɛ dí mbɛn'ähe ngue'a rá 'bäxte guí øthū ngue gadi mmahmū n'na ngu n'na'ahū. 'Nɛ dí mbɛn'ähe ngue dū ni nt'ɛc'ɛihū porque guí tømhmū'a rá pa da ɛp'u mā Hmuhū Jesucristo. ⁴ Ague mā zi cū'ahū, nūna Oja di mā'ahū, 'nɛ dí haxähe njuani ngue Oja bi huan'nahū. ⁵ Porque nup'u guí 'buhmū 'mø mā haxähe p'u rá hoga 'da'yo hya, hinga høndra hya bi zomp'u. Sinoque rá Espíritu Santo bi hya rá ts'edi ngue bi xoc'a ni mmuihū ngue gá pahmū ngue majuani ná rá hya ná. Dami bɛhmū te dá n'yogähe 'mø mā mächähe p'u guí 'buhmū. Dá negähe ngue guí tømhmū rá nho. ⁶ Nu'ahū, nū te gá nūrcahe, gue'a gá 'yøthū'a. Ya guí øthū tengutho i n'yo rá Cristo. Gá nū manhohū rá hya, madague'a bi zu'ahū yø ja'i. Pɛ rá Espíritu Santo øt'e ngue gadi johyathohū. ⁷ Nu'u yø 'yɛc'ɛi rá m'mup'u ja rá häi Macedonia, 'nɛp'u ja rá häi Acaya, nū te bi nū ngue guí øthū, xquet'a gue'a bi 'yøt'a. ⁸ Nu'ahū ya gá xihmū rá hya yø ja'i ngue hanja ná mā Hmuhū Jesucristo. Ya hinga hønnbū Macedonia 'nɛ Acaya bi zonna hya, sinoque ndap'u bi zä fadi ngue guí ɛc'ɛihū Oja ya. A nuyá, ya himma hyoni ngue honga xicähe te 'bɛ'a guí øthū'u ya. ⁹ Hante gue di nxise yø ja'i ya ngue tema hya bi njap'u guí 'buhmū 'mø mā mächähe p'u. Di nxihyø ja'i ha bi nja ngue gá hyehmū p'u yø dahmū, gá 'yɛc'ɛi'a majuani ngue Oja i 'bui. ¹⁰ Nūna rá Jesús rá Ts'unt'u Oja, nu'mø mi dū, bi japi bi bennate, bi ma mahɛts'i p'uya. 'Nɛ ja dí 'yɛp'u mahøn'a ngue da zocua. Guehna di nxihyø ja'i naya ngue guí tømthohū da ɛp'u mahøn'a. A nūna rá Jesús, guehna da yanjū ná ngue rá castigo ja ngue di nja.

2 ¹ Da gue'a sehū mā zi cū'ahū, guí pahmū ngue nūna te dá mächähe p'u guí 'buhmū, hinga särbutho. ² Guí pahmū ngue nup'u ja rá

hninī Filipos, ya xi zūcāhe yø ja'i, bi ʔnje. Nu'mø mā mǎcāhe p'ʔ ja nī hninīhu p'ʔya, māhømbi ts'ʔcje. Pɛ Oja bi hǎcāhe rǎ ts'edi ngue dǎ xi'āhe rǎ hoga 'da'yo hya.

³ Nu'mø mā xi'āhe rǎ hya, hīndǎ homhme yø hya ha di thǎ'āhu. Hīn temǎ hya dǎ xi'āhe ngue hīndǎ gue'a. Hønt'a te rǎ hya dǎ 'yøt'āhu rǎ nho dǎ māngāhe. ⁴ Porque bá huanngāhe Oja ngue bi fǎrcāhe nǎ rǎ hoga 'da'yo hya. 'Nɛ guehna dī mmāngāhe naya. Hīnna māngāhe nǎ rǎ hya nǎ ngue dī nū mānhogāhe yø ja'i. Sinoque dī nnegāhe ngue Oja dǎ nū mānhoje. Porque gue'a haspǎ rǎ güenda mā n'yomfēnigāhe'a. ⁵ Ya guí pahmu xanho ngue hīndǎ xi'āhe yø hya ngue gdi honi ha di t'ets'āhu. Dǎ gue'Oja padī ngue hīnna xi'āhe rǎ hya para ngue dǎ zǎp'ʔ gǎ jǔc'āhe rǎ mēnyu. ⁶ Hīnna māngāhe rǎ hya ngue gdi nne dǎ nū mānhogāhe yø ja'i, nī xīngǎ gue'āhu, nī xīngǎ gue hmi'da yø ja'i. Hīndī ya mānzaqui ha nna zo'āhu, mādague'a ngue sǎpʔ gǎ nya mānzaquigāhe porque yø representantegāhe rǎ Cristo. ⁷ Hante māhotho nna zo'āhu, tengutho øt'a n'na rǎ mamǎ 'mø di hotyø basī, dǎ ja'āhu p'ʔ. ⁸ Mathoguitho dadī mā'āhu. Dǎ negāhe ngue hīngǎ hønt'a rǎ hya Oja dī n'na'āhu, pets'i ngue xcǎ hǎhma mmūigāhe ngue xcǎ 'da'āhu. Porque mī zǎ mā mpahmu, janjuani ngue dǎ mā'āhu. ⁹ Ague mā zi cū'āhu, ʔua hīnguī mbēmhmū te rǎ n'ʔ dǎ sǎgāhe p'ʔ ja rǎ 'bɛfi? Mēnte rǎ pa dǎ xi'āhe rǎ hya Oja, rǎ pa rǎ xui dǎ mpecāhe ngue dǎ tǎhǎ te dī sihe. Porque hīndǎ negāhe ngue di toca'āhu rǎ gasto.

¹⁰ Ya guí pahmu, dǎ gue'Oja padī, ngue hīnjonni 'yɛc'ɛi dǎ zǎ dǎ 'yɛna ngue hīngǎ gue'a te dǎ n'yogāhe. Hīn temǎ hya bi thīnngāhe. ¹¹ Xquet'a ya guí pahmu nǎ rǎ hya ya xtǎ o'āhu n'yū, dǎ hǎtǎ rǎ ts'edi nī mmūi n'na ngu n'na'āhu. Tengutho di japyø basī n'na rǎ papǎ 'mø i fǎdi, dǎ ja'āhu p'ʔ. ¹² Dǎ xi'āhu ngue guí n'yohū xanho tengutho nne Oja ngue gdī n'yohū. Porque Oja bi zon'nāhu ngue guí n'yohū'ʔ to dī mānda. 'Nɛ guí pahmu ngue gue'a tǎte'a.

¹³ Nūya hīndī sǎya dadī ja mǎmmadigāhe Oja connǎ gue'āhu. Porque nu'mø mā xi'āhe rǎ hya, hīngǎ 'yēmhmū ngue rǎ hya rǎ ja'i gǎ 'yɛc'ɛihū. Sinoque bi dīnnī mmūihū ngue majuani rǎ hya Oja. Connǎ guehna rǎ hya guí ɛc'ɛihū, ya mān'na mān'na gnī n'yohū xanho. ¹⁴ Ya gǎ sǎhū rǎ n'ʔ mā zi cū'āhu, ngue bi zǔ'a nī mmēnguhū. Gǎ thohmu tengutho bi thohyø 'yɛc'ɛi thǎne Oja p'ʔ ja rǎ hǎi Judea. Porque nū'ʔ, xquet'a bi zǎ rǎ n'ʔ ngue bi zǔhyø mmijudío'ʔ. ¹⁵ Nū'ʔ yø judío'ʔ p'ʔya, gue'ʔ bi hyo mā Hmūhū rǎ Jesús. Xquet'a xǎ hyopyø pōngāhya Oja mǎm'met'o. 'Nɛ nūya 'bex hīnguī nne hapǎ dǎ nūje. Nū'ʔ yø judío'ʔ, hīnguī nnepe dǎ hnumāho Oja. Xquet'a 'nɛɛ ya, hīnguī nnu māho gǎtho mī'da yø ja'i. ¹⁶ Porque nu'mø mā xihme ngue hīngǎ høndyø judío ja ngue dī nyanyø te, nū'ʔ yø judío'ʔ, bi hegāhe. Gue'a mān'na nī duxrǎ ts'oqui'a p'ʔya. Pɛ nūyǎ, nūnǎ Oja ya xǎ nzǎnnī ngue guehya dǎ thohrǎ castigo ya.

¹⁷ Ague mā zi cū'ahū, nu'mø rá ts'utho xtá ecähe p'u guí 'buhmū, emmei dá ben'ahū. Asta gue'mø ya, zant'a dí nne ga nnu'ahū. ¹⁸ Nugä drá Pablo, n'na ndi ngu n'na ndi dí sänni ga mmähme p'u, pe rá zithu p'uya, di nthint'i ngue orcahe.

¹⁹ Con n'na rá pähä dí tømhmū ngue dá ep'u mā Hmuhū Jesucristo. Porque di njaje mpähä ga xihme ngue nuna rá hya dá xi'ahū, gá 'yēc'eihū xandønho. ²⁰ Janjuani ngue dadi johyagähe conná ngue'ahū.

3 ¹ Pe ya hindá hät'ähe ngue xtí njarbutho ngue xtá tho hman'na ra pa ngue to da map'u guí 'buhmū. Dá sännähe p'uya ngue dá cosegä'be ua ja rá hnini Atenas. ² Dá penhnä'be na mā cūhū rá Timoteo bi ma bá nu'ahū. Porque mā mmimmefigähe na, di mmpehmī Oja ngue dí mmangähe rá hoga 'da'yo hya ngue rá Cristo. Bi ma di ha'ahū rá ts'edi ngue hīndi nts'onni nt'ēc'eihū i ja. ³ Hīndi nnegähe ngue da gohni mmui ngue'a ga ts'u'ahū. Ya guí pahmū ngue jatho ga sähū rá n'u ngue da ts'ucjū. ⁴ Porque nu'mø nmará 'bucähe p'u guí 'buhmū, dá xi'ähe ngue jatho da ts'ucjū, pe ya bi nja'a te dá xi'ähe ya. ⁵ Janangue nugähe, ya hindá tømī ngue xtá thohmā man'na rá pa, dá penhnä p'u rá Timoteo ngue da pa'a njuani te ja ni nt'ēc'eihū. Dí engä nthambenitho ngue da dap'ahū rá zithu 'nē nu'a rá 'befi nná 'yogähe p'uya di nts'onī.

⁶ Pe ya bá pengra Timoteo p'u guí 'buhmū, bi zøcua dí 'bucä'be. Bá hya rá hya ngue xanzaqui ni nt'ēc'eihū, 'nē majuani gadi mmahmū n'na ngu n'na'ahū. Bi xicä'be ngue emmei guí mbenje, 'nē guí nne guí nnuje, xi mmangugähe p'uya xquet'a dí nne ga nnu'ähe. ⁷ Mā zi cū'ahū, nu'a te rá hya bá hya na p'uya, bi hyu mā mmui'be 'mø mā øcä'be te ja ni nt'ēc'eihū, madague'a n'na rá n'u dá n'yogähe. ⁸ A nuyá, man'na dí hagähe rá ts'edi ngue dí haxähe njuani ngue hinguí hehmū'a rá Hmu Jesucristo.

⁹ Emmei dadi ja mammadigähe Oja conná ngue'ahū. Porque nu'mø dá mat'Ojagähe, janjuani dadi johyagähe ngue xanzaqui ni nt'ēc'eihū.

¹⁰ Nuyá, rá pa rá xui dí äpähe Oja ngue da zä ga mmäcähe p'u ga nnuhū. Dí nne ga xän'nahū hanja'u yø hya tobe hinguí pahmū xanho hanja.

¹¹ Da ne na Oja mā Papáhu co 'nēhna mā Hmuhū Jesucristo da 'yøt'e ngue ga mmäcähe p'u guí 'buhmū ngue ga nnuhū.

¹² Da ne na mā Hmuhū ngue man'na gdi padī guí mmahmū n'na ngu n'na'ahū, co 'nē'u hīngyø 'yēc'ei guí mahmū, tengutho nná ma'ahū. ¹³ Da 'yøt'e ngue gui hyahū rá ts'edi gui hyehmū p'u rá nts'o. Porque dí nnegä ngue hīn temā nts'o da dīn'nahū Oja mā Papáhu 'mø rá pa da ep'u mā Hmuhū Jesucristo co gätho'u da n'youi.

4¹ A nuya mā zi cu'ahū, jap'u man'na ra hya ga xi'ahū ya. 'Nē gue'a ra Hmū Jesús di 'dacrā ts'edi ngue ga o'ahū n'yu nā ra hya nā. Ya xtá xān'nahū m'met'o te ja ngue gdí n'yohū ngue dī nū manho'ahū Oja. 'Nē ya gue'a guí øthū'a ya. Pē dí nnegāhe ngue man'na man'na gdí hyonī ha dī nū manho'ahū Oja. ² Ya guí pahmū ngue nuya yø hya dā xān'nahū, guehya yø hya dī mанда ra Hmū Jesús. ³ I nne Oja ngue guí cāmfenī guí unni mmuihū Oja. 'Yo to di 'yots'om'māi. ⁴ A nū yø n'yohū, n'na ngu n'na dī m'muhyø xisu, dī nthati, pē dā zupyø xisu, dī madi. ⁵ 'Yo dī nnepe ngue dī m'mū mman'u yø xisu tengutho øthø ja'i hingui pa Oja. ⁶ 'Yo guí nnehū n'na ra xisu ngue ya 'bührá ndø. Porque ya xtá xi'ahū m'met'o ngue nū yø n'yohū njap'u, mathoguitho ra castigo dā jap'a Oja. ⁷ Porque Ojá, bi zonngahū ngue ra nho gdá m'muhamū, hingui nnecjū Oja ngue ra nts'o gdá m'muhamū. ⁸ Nū ra ja'i festho nā ra hya dí xi'ahū ya, hingra ja'i fespabi rá hya, sinoque guese Oja fespabi rá hya. 'Nē guese Oja bá penhna Espíritu Santo ngue dā máxcāhū ngue ga hehmū p'u ra nts'o.

⁹ A nū'a gni mahnī cūhū, himma hyonī ngue ga ot'ahū'a, porque Oja ya bi xān'nahū te gdí mmahmū n'na ngu n'na'ahū. ¹⁰ 'Nē nūna ra hya dí xi'ahū ya, gue'a guí ørpahū gātho mā cūhū 'bui ndap'u bi zā ngue ra hāi Macedonia nā. Pē nuya mā zi cu'ahū, dí ä'ahū n'na ra mate ngue nū te guí øthū ya, hinga hont'a gui 'yøthū'a, sinoque man'na man'na ngue gdí mmahmū. ¹¹ Dami ja ndummui guí m'mū mmanhohū. Gue'a te nī 'befise gui 'yøthū, hingui nthinthū yø asunto mī'da yø ja'i. Dami mpēhmū tengutho ya xtá xi'ahū. ¹² Janangue hinte gui 'behmū. A nū'u yø ja'i hingyø 'yēc'ei p'uya, di respeta'ahū.

¹³ Ague mā zi cu'ahū, dí nnegāhe ngue guí pahmū hanja'u yø 'yēc'ei ya xandū. Nū'mø to bi dū, 'yo di tū nī mmuihū tengutho øtyø ja'i hingui pa Oja, ngue tū yø mmui 'mø to bi dū. ¹⁴ Pē dí ec'ei hū ngue bi dū ra Jesús 'nē bi bennate m'mefa. Janangue nuyá, ma ga ec'ei hū ngue nū'u xandū 'nē ec'ei ra Jesús, nūna Oja dā japi ngue dā n'youi ra Jesús 'mø bá ecua mahøn'a.

¹⁵ Janangue nuyá, dí nne ga xi'ahū xanho hanja nā ra hya bi xānngahū ra Hmū Jesús. A nū'u yø 'yēc'ei di 'butho'a ra pa dā ep'u ra Hmū, hindi m'met'o ngue dā ma dī nthēui ra Hmū. ¹⁶ Porque nū'mø bá ehra Hmū di 'yē mahets'i, nū te dā ne dā 'yøt'e, dā mā nts'edithe. Co 'nē'a ra anxē 'bet'o ngue yø anxē Oja, xquet'a dā enna hya. 'Nē dā nūa rá corneta Oja. A nū'u to ya xandū 'nē ec'ei ra Cristo, rá mudi di bennate yø do'yo'u.

¹⁷ A nū'u yø 'yēc'ei di 'butho, 'da di ts'ixtho maya bi ja yø guí. Ja dani nthēui p'u ra Hmū. Ya 'dap'u dī m'muhamū para zantho ra Hmū p'uya.

¹⁸ Janangue nuyá, co nuna ra hya dí xi'ahú ya, dami nhyathu ra ts'edi n'na ngu n'na'ahú.

5 ¹ A nuya ma zi cu'ahú, himma hyoni ga ot'ahú hanja ra hya ngue hinguí fadi tema pa, tema ora da ep'u ra Hmu. ² Porque ya guí pahmu xanho ngue hinjongui padi tema pa da ep'u ra Cristo. Nu'mø 'yo ra be ngue ra nxui, hinjongui padi tema ora da zop'u ja ra ngu, njarbutho ra hya dí xi'ahú ya. ³ Da gue'a ra ora ngue dadi n'yembyø ja'i ngue ya 'bammāho, hin tema hya. 'Ne da gue'a ra ora'a p'uya ngue di nja ra ndate. Nthambenitho da zohø, tengutho 'mø bi zonna ora di m'men'a n'na ra xisu ha rá basi. Ya hinha di mpommi. ⁴ Pe nuya ma zi cu'ahú, ya hinguí 'bu 'bexuihú ya. Janangue nu'a ra pa da ep'u ra Hmu, hinga nthambenitho da zu'ahú. Hindi nja'ahú tengutho øt'a n'na ra be, ngue nthambenitho sømp'u ha søni. ⁵ Porque gätho'ahú ya gni n'yohu'a ra nyot'i ja ngue ra pa, ya gá hyehmú p'u'a ra nts'o ja 'mø ra xui. ⁶ Janangue nuyá, hinguí ja ngue 'necju da njot'i ma n'yomfenihú, tengutho mi'da yø ja'i ngue njot'i yø n'yomfeni. Sinoque nne ngue ga n'yomfenihú xanho. ⁷ Nu'u aha, ra xui aha. Nu'u iti, ra xui iti. ⁸ Pe nuju, ya dá hehmú p'u ra 'bexui. Ya nná 'yohu rá nyot'i Oja ya. Ma ga samma mmuihú ya ngue hinda dajpahú ra nts'o. Da zehma nt'ec'ei hui i ja. A nuyá, ma ga mmahmu n'na ngu n'najú. Ma ga segurahu ngue da yanju Oja. ⁹ Porque himbi zän'Oja dá m'muhmu ngue ga thohmu ra castigo. Sinoque bá sänni ngue gda nyamhmu na ma Hmuhu Jesucristo. ¹⁰ Ra Jesucristo bi du conná nguecju. Janangue nu'mø bá ehe, ngu'u xandu, ngu'u di 'butho, 'dap'u ga m'muhmu para zantho. ¹¹ Dami hyutho ni mmuihú 'ne dami hya ra ts'edi n'na ngu n'na'ahú, tengutho guí øthu ya.

¹² Ague ma zi cu'ahú, dí nnegähe ngue gui 'yørpahú masu'u yø mēfi Oja di mpep'u guí 'buhmu. Porque guehya bi huan'Oja ngue di m'met'o p'u guí 'buhmu ngue da xän'nahú rá hya Oja. ¹³ Rángue ørpabi rá 'befi Oja, jatho ngue guí nnu manhohú, dami mahmu. 'Ne 'yo gadi njunthu p'u guí 'buhmu.

¹⁴ Dami hyahu ra ts'edi gui xihmu'u to hinguí nne di mpefi ngue 'yo di njap'u. Dami hathu ra ts'edi'u yø ja'i 'bu ndummui. 'Ne dami hyonnbahu ha di zacyø nt'ec'ei yø ja'i tobe hinguí nzaqui yø nt'ec'ei. Dami serpahú te ga 'yo. ¹⁵ Dami mfähmú, 'yo to dadi cosra nts'o t'ørpabi. Hante gue gui n'yørpahú ra nho n'na ngu n'na'ahú, co 'nēu hingyø 'yēc'ei gui 'yørpahú ra nho.

¹⁶ Hangu ra pa guí johyahú. ¹⁷ 'Ne hangú ra pa guí mmat'Ojahú.

¹⁸ Zant'a dami ja mammadihú Oja, madague'a ja'mø ja te guí thohmu. Porque Oja, guehna nnepe da 'yøt'e te'o gä tenna Cristo na.

¹⁹ 'Yo gui täcjə'a te nne da 'yøtra Espíritu Santo. ²⁰ Dami 'yørpəhə masu'a te mmanyø pøngahya Oja, 'yogui festhohə rə hya. ²¹ Dami hyəcjə xanho rə güenda ngue'mø majuanī ngue rá hya Oja mma, ogue rá hyase mma. Nu'mø guí haxhə njuani ngue majuanī rá hya Oja mmanna ja'i, dami 'yət'a mmuihə'a te i mma. ²² Dami hyehmə p'u'a te gäma nts'o i ja.

²³ Nuna Oja ya dá nhøjpahə, da 'yøt'e ngue guí unni mmuihə xandønho, gui nsuphə, da mät'a ni tehə, 'nə da mät'a ni do'yohə, hin temə nts'o di nəqui 'mø rə pa da ep'u mə Hmuhə Jesucristo. ²⁴ Nguna da 'yøt'Oja, porque guehna bi zon'nəhə na 'nə hingui hec'əhə nə.

²⁵ Ague mə zi cu'əhə, dami marcahə Oja.

²⁶ Dadi zengua gätho'əhə.

²⁷ Guehna rə Hmu di hacä rə ts'edi te dí mma. Dí xi'əhə ngue nu'u gätho mə zi cuhə, jatho ngue di mpeti para ngue da 'yøde te mmanna carta ja ua.

²⁸ Nuna mə Hmuhə Jesucristo di jap'əhə. Da ngut'ətho.